

廣

豐去豆

異

編

藍田縣志編卷之三十二

印月軒主人彙次

鬼部一

王秋英傳

韓夢雲福清諸生也嘉靖甲子授經於邑之藍田道過石湖山見遺骸焉哀而掩之其夜宿於藍田書舍忽聞異香滿室頃之一童子入門投刺曰娘子奉謁云愕然則人已立燈下歛衽而拜曰妾薨里之累也委身草莽二年於茲矣君子厚德惠及骸齒靜言感念啣結焉忘小圖用伸寸報送出袖中彩障一軸以遺之題其

烏啼春夢雲鬢折拜受因詢其家世麗人曰妾楚人也  
王氏名秋英澹容其別號也父曰德育元至正間以兵費  
卽參軍入閩妾從父之任見執強寇至石湖山不忍受污  
投崖而死曩者車騎臨況躡踵相從此亦夙世因緣非偶  
爾也因與夢雲共談言如懸河夢雲曰卿能詩乎曰惟先  
生命於是啟齒微吟曰咄咄復咄咄二百年來滯閩越回  
頭往事付空華淚逐西風寒刺骨當時恨不早見幾扁舟  
一葉隴裏歸海上風煙暮地起一家骨肉隨流水渺渺殘  
魂寄碧岑花開花落古猶今相逢此日無它物贈爾平生  
一片心夢雲整簾久之遂申伉儷之私枕上作滿江紅一

閑曰偶度銀河雲時聞雲收雨歇枉做

玉簪溪頭一場

轟烈江山風雨百年心家國存亡千里月娥今宵勾引夢  
藤又添淒切煙花耻應難雪雲雨債何時滅只為塵緣把  
白瑜玷缺高唐夢裡情如海望帝山中淚成血羞覩着嬌  
娥長自在瑤闕比曉起謂夢雲曰妾以感遇之故失身  
於君惟君始之終之君之惠也不者曲且在君妾何敢言  
遂飄然而去自是數日一至則究校經籍揚榷古今意  
如也是歲之冬夢雲歸自藍田獨坐於其家之小樓秋  
遣向者之童子遺以詩曰朔風振撼似瀟湘滿樹歸  
夕陽不見王孫停駒馬惟聞牧豎喚牛羊荒山野水

夜懶髮疎容怯凍霜漠漠陰雲愁黯黯幾時相對一爐  
夢雲乃以除夕設主於樓薦以酒饌其夜秋英盛妝飾而  
至與夢雲燕飲酒酣凭雲肩作臨江仙一闕曰燈火滿絳  
鳴竹爆家家收拾殘年春陽初轉動朱絃金爐香幾縷最  
裊散輕煙又人事天時又一歲迎春送臘開筵多情杯酒  
更烹鮮殷勤斟玉斚相對淚潸然明年寒食夢雲復堆芳  
黍過秋英墳上少頃秋英至設席藉草謳唱相和夢雲以  
巨觥酌秋英曰今日之樂千古一時可無片詞以紀盛事  
於是秋英乃作瀟湘逢故人慢一闕曰春光將暮見嫩柳  
拖煙嬌花帶霧頃刻間風雨把堂上深恩閨中遺事鑽火

留銀都付却落花飛絮又何心挈壺提壺闢草踏青戴路  
子規啼蝴蝶舞遍南北山頭紙灰綠醅奠一丘黃土嗟漫  
角飄零湘陰淒楚無主泉扃也能得有情難黍盡用聲吟  
落梅花又帶離愁歸去因謂夢雲曰妾懷君之子今將免  
身矣當產君家食以生人乳少許乃可育於人間也遂與  
夢雲並轡同歸夢雲妻子皆安之客有問及澹容前自者  
以詩答之曰地老天荒一化人寒煙衰草度芳晨冥冥渺  
渺無生死豈有前身與後身其二曰氣氣瘦魄濯寒流偶  
為塵緣世外遊莫道此生原不滅生生滅滅一浮海後  
餘塵一丈夫子時乙丑年四月十八日也夢雲妻

喜徧覓人乳以食之於是里人求觀者如堵矣秋莫乃  
夢雲曰神奇之事愚者駭焉兒育於君恐招物議要當  
楚寄兒於楚人後十八年圖與相見未晚也乃作留別詩  
曰兩年驩會夢魂中聚散人間似轉蓬歲月無情催去燕  
閨河有信寄來鴻劍沉延浦光終合瑟鼓湘靈調自工它  
日扁舟尋舊約夕陽疎影楚雲東遂將兒時老屋而去  
忽一日遺夢雲以詩曰處處青山叫子規家家乳燕鑄芳  
泥獨憐知了千山外遙望白雲雙眼迷是後每歲巧夕一  
過  
告作滿江紅一闕曰暮暑誰收秋聲報梧桐一葉  
又聽得蛩泣階除鴈啼沙磧清光正字本無塵無柰妬雲

遶素魄意難忘倏忽駭輪尋舊約柳風疎歡情折芳露  
冷離愁結這滴滴丁丁不堪苦咽夢魂河漢隔年期骨肉  
關山千里別兩關情極目楚山雲龍江月迨至萬曆壬午  
遺書夢雲招之入楚曰兒寄湘陰黃朱橋今弱冠矣君得  
無意乎妾請為鄉道暇間賦得長相思二篇請教其詞曰  
長相思相思長獨鶴高飛九迴翔楚天嘹唳驚胡霜側身  
東望淚沾裳思君閒阻天一方欲往從之河無梁臨流欲  
迴川無航江東渭北恨參商安得共此明月光長相思相  
思長其二曰長相思相思長寒虫唧唧九迴腸中夜為君  
起徬徨期君不至倚胡床衰草澹煙漫隴裏願言執手



蓮塘藕舟一葉過武昌身隨鴻鴈度衡陽無令戚戚滯湘  
湘長相思相思長是年夢雲不果行明年乃行自洪塘買  
舟秋英已先至矣與之同寢處它人莫見也及至湘陰果  
有笛朱絲竹湘陰豪宗也有三子曰鶴弄鶴齡鶴鳴鶴弄  
得之神安叩門授兒忽不見以白布裹兒也而題以血書  
曰血書尺帛裹兒抱送君家好護持乙丑之年辛巳月  
甲申日壬丑初時關生楚長人非幻陽氣陰胎事亦奇莫  
道蛆蛉難似我思深還有報恩期未書十八年後聞有韓  
夢雲來此其子也及夢雲云上相視愕然夢雲具道其詳朱  
橋大駭鶴弄持父哭幾不省勝是時鶴弄已婚易氏女不

能從父之聞夢雲遂留

十日而別秋英乃從夢雲入

閩閩士大夫及當道諸公往來王融卜事求詩者踵相接也萬曆癸巳年秋英謂夢雲曰妾以冥數得侍巾櫛不自韶歎藉藉人間今者賓客如雲答之則事涉漏洩不答咎且歸君然亦塵緣已盡吾將從此逝矣夢雲及妻子聞之驚愕挽留秋英亦揮涕而別於是合家皆號慟為之舉哀今遂寂然

### 遊會稽山記

天順年間有鄒生者名師孟字宗魯慶元縣人年二十一丰姿貌美善會吟咏博學才高素聞杭州有山水之勝

湖之景遂乃令僕攜琴囊書劍以往觀之凡遇勝跡名山  
琳宮梵宇無不登臨遊之又聞會稽山以爲天下第一奇  
觀遂策馬往遊愛其秀麗下馬步行進不知止頃間斜陽  
歸鴈飛鳥爭巢大已將哺退不及還正踟躕間忽然叢林  
之內燈燭煒煌漏光盈戶生意爲莊嚴所居乃迥其光燦  
趨投宿至後門戶庖我街衢整潔蒼松翠竹交雜左右  
乃一巨室也俄有一青衣童子自內而出醵牛近前而揖  
曰失路至此欲假一宿未知尊意如何青衣入報出復命  
曰主母已允請先生入內相見生隨之而進只見鬚髯垂  
柳麝蘭馥郁引至中堂但見一少年美入盛粧危坐其顏

色如花見生降榻祇迎生女相見禮畢分賓主而坐青  
遂捧茶至茶畢美人啟唇致問鄒生質告鄉貫姓名美人  
即呼侍妾設酒以待但見醴醑馨香迥異塵俗傍立二美  
姬身衣錦繡手執檀香拍板歌天保子詞一闋以侑酒詞  
曰金屋銀屏時昔景唱徹雞人眠未醒故宮花落夜如年  
塵掩鏡生歌靜往日繁華都是夢 天上曉星先破曉明  
滅孤燈隨隻影翠眉雲鬢麝蘭空嘆省成悲哽無數暮  
紅堆滿徑歌訖美人遽止之曰勿歌此曲徒增傷感生起  
坐致問口僊娃高姓閣閣何郡郎若何人美人顰蹙曰妾  
本姓花名喚麗春臨安府人也僑居於此二百餘年矣

趙德表字咸淳與妻為夫婦十年而卒妻今寡居誓若月  
人能詠四季宮詞者以稱妾意不論其門戶高下即與成  
婚香無其人不知先生能之乎生曰但恐鄙陋有污清聽  
遂濡筆而吟四絕云其一日花開禁院日初晴深鎖長門  
白晝清側倚銀屏春睡醒綠楊枝上一聲鶯其二鎖窓倦  
倚長雲斜粉汗凝香濕絳紗宮禁日長人不到笑將金剪  
剪榴花其三桂叶清香滿鳳樓細腰消瘦不禁愁朱門深  
閉金環冷獨步瑤階看女牛其四金爐添炭燭推紅碎  
璚瑤亂舞風紫禁孤眠長夜冷自將錦被傍薰籠下筆立  
成四景宮詞不加點綴美人曰詠出宮詞若身處其地者

真佳作也。妾今年無主形影相弔。幸遇君子才華出衆。  
妾不違誓願。托終身。君亦不可異心。妾身更無外慕。從茲  
偕老。永效于飛。生起致謝已而夜靜酒闌。彼此忘懷。笑語  
歡譁。扶肩攜手。淫情各熾。遂入室解衣就寢。雲情雨意。兩  
相歡合。口送丁香。極盡綢繆。美人就枕。上吟詩一律。詩曰  
幽閉深宮幾度秋。粧臺塵鎖不勝愁。故園冷落凌波襪。塵  
世經添海屋籌。陰伉儷諧陽伉儷。新風流是舊風流。追思  
向日繁華地。盡付湘江水。上漚自是生。與美人情好日密。  
每旦令生居於宅內。不容外出。將及一年矣。忽日美人對  
生語曰。燈前對酌。盡此之歡。淳然淚下如雨。生曰。深蒙不

棄南陽王成雖六禮之未行諒一言而已定僊娥何故發  
悲美人曰本欲與君共期偕老不料上天降罰禍起蕭牆  
今夕悲此一歡明朝永別君宜速避不然禍且及君生固  
問之美人終不肯言但悲咽流涕而已生以溫言撫慰復  
相歡俾美人長嘆吟詩一律詩曰倚玉偎香甫一年團圓  
却又不團圓怎消此夜將離恨難續前生未了緣豔質整  
成蘭麝土風流盡化綺羅煙誰知大數明朝盡人定如何  
可勝天迨次日黎明美人急促生行生再三留意不勝悲  
愴行未數里忽然玄雲蔽空若失白晝生急避林中少頃  
雷雨交作霹靂一聲火光遍天已而雲散雨收生復往其

處視之則華屋美人不知所在只見傍邊有一古墓被雷  
所震枯骨交加骷髏震碎中流鮮血生大恐懼急尋舊路  
回至寓所詢問諸人鄉人言曰此處間有花麗春者乃宋  
度宗之嬪妃其墓亦在此山之側生因憶其言所謂姓趙  
名嫔卽度宗之諱名而咸淳乃其紀年又况寧之陵寢俱  
在此山而自宋咸淳年間至我朝天順年雖實在一二百餘  
年其怪卽此無疑矣急治裝具回至慶元縣備以前事白  
之於人衆皆驚異生感其異情不復再娶後脩煉出家遊  
雲夢各省將家業廢盡遂入天台山再不復返不知所終  
矣



趙合

進士趙合貌溫氣直行義甚高太和初遊五原路經砂磧  
覩物悲歎遂飲酒與僕使並醉因寢於砂磧中宵半醒月  
色皎然聞沙中有女人悲吟曰雲鬢消盡轉蓬稀埋骨窮  
荒無所依牧馬不嘶沙月白孤魂空逐鴈南飛合遂起而  
訪焉果有一女子年猶未笄容色絕代語合曰某姓李氏  
居於奉天有姊嫁洛源鎮帥因往省焉道遭党寇所虜至  
此遇殺刳其首飾而去後為路人解悲掩於沙內今經三  
載知君頗有心義儻能為歸骨於奉天城南小李村即某  
家粉榆耳當有奉報合許之請示其掩骼處女子感泣告

之合遂收其骨包於橐中。旦俄有紫衣夫人躍騎而至，揖合曰：「知子仁而義信，而庶女子咨祈，尚感激我李文悅尚書也。」元和十三年，分守五原為大戎三十萬，圍逼城池之四隅。兵各厚數十里，連弩灑雨，飛梯排雲，穿壁決壕。晝夜攻擊城中，負戶而汲者，矢如蝟毛。當其時，捍禦之兵總二千，激勵其居人婦女老幼，負土而塗者，不知寒餒。大戎於城北建獨脚樓，高數十丈，城中巨細咸得窺之。某遂設奇，定計其樓立毀。羗酋瞞然以為神功，又語城中人曰：「慎勿拆屋燒吾，且為汝取薪積於城下。」許人鈎上及太陰稍晦，即聞城之四隅多有人物行動聲，云以夜攻城。城中

懾慄不敢暫安某曰不然潛以鐵索下燭而照之乃空驢  
牛羊行脅其城兵士稍安又西北隅被攻摧十餘丈將還  
昏悔群胡大喜縱酒狂歌云候明晨而入某以馬弩五百  
張而擬之遂下皮墻障之一夕併王暗築不使有聲將之  
以水時嚴寒來日冰堅城之瑩如銀不可攻擊又羗酋連  
大將之類乃贊普所賜立之於五花營內某夜穿壁而奮  
之如飛衆羗號泣誓請還前虜掠之人而贖其旗納其老  
幼婦女百餘人待其盡歸然後擲旗而還之時邠涇救兵  
二萬人臨其境股慄不進邠涇相持二十七日羗酋乃遙  
拜曰此城內有神將吾今不敢敗遂卷甲而去不信宿建

定州一晝夜而攻破其城老小三萬人盡遭虜去以此利害則余之功及斯城不細但當時當爵無章不得仗節出此城空加一貂蟬耳余間陵常大夫舊築一堤將防水潦後三十年尚有百姓及蒲間周公感其功而奏立德政碑義然若余當時守壁不堅城中之人盡為羌胡之賤隸豈存今日子孫乎知子有心請白其百姓諷其州尊與立德政碑足矣言訖長揖而去合既受教就五原以語百姓及刺史俱以為妖不聽惆悵而返至沙中又逢昔日神人謝曰君為言五原無知之俗刺史不明此城當有大災左與祈求幽府吾言於五原之事不諧此意亦息其禍不

旬而及笑言訖而沒果如期災生五原城饑死萬人老幼  
相食合挈女骸骨至奉天訪得小李村而塋之及明日道  
側遇昔日女子曰感君之義吾之大父乃貞元中得道之  
士有演參同契精元經子能窮之龍虎之丹不日而成矣  
合愛之女子已沒合遂捨家寃其玄微居於少室燒之一  
年能使瓦礫爲金寶二年能起斃者三年餌之度世今時  
有人遇之於嵩山耳

張氏

楊州鹽商張某陝西人挈少子居旅邸某暫還鄉丁寧老  
僕善調護而卽君既經時僕見其貌殊瘦詢其隨身童子

云每夜深有美女從窓而入未明即去僕謂童子盍取伊物件為驗童俟女就寢竊一紫羅鳳鞋與僕僕徧訪無所遇而張生病矣後因縫人某甲至示之以鞋甲愕然曰若從何得此僕語之故而問焉云去年在巨族某氏為其次女作嫁時服一日忽有女子立屏間招我度量身材便觀託其鞋已而主翁怪衣裳短狹減工價謂余誣其女出閨閨莫能辨也今據此究之即引僕詣其家傳鞋於內託言為樣求售翁見而驚曰此強吾長女之具必盜墓得之欲執兩人聞官始吐實翁未信往扣張生生道其姿容服飾真翁亡女也遂發墓見棺之前已有巨竅若有物出大驚

啟視之則面色如生一足無鞋矣翁怒而焚之張生德是  
病愈

虞秀才

陸次孫家開門下塘有琴川吳氏僦其旁室居焉其女美  
而知書解詞曲雅好樓居倚欄吟眺甚適也既而徙上塘  
過期不偶憂思成疾死死後五年次孫延崑山虞秀才廷  
輩教子館於此樓一旦戲謂虞曰此吳家小娘子所居餘  
香猶在也今君孤眠長夜得無憐而至乎虞年少子聞之  
恍然迨夜入房則此女在燈下遂神迷心蕩初與綢繆自  
人無夕不至後雖白晝嘗見其在旁久而病瘳自甚其父

亦授徒他處亟來叩之不言固問始吐實云陸次孫嘗我父驚惋具舟遣歸女已在舟中矣歸而坐卧相隨妻雖同牀弗能間未幾竟死

### 任迥

宣和三年京師富子任迥因遊春獨行出近郊酒肆少憩樂其幽雅未即去店姥從中出回顧內呼曰吾夜分乃還宜謹視家即去迥竊望幙內一女子絕妖冶心殊慕悅而難於言女忽整容出眄客微笑服飾雖不華麗而潔素可愛迥招與坐以言挑慰女曰吾毋赴村中親舍宴席家無一人止妾獨身耳迥心神流蕩不禁遂縱言調謔命酒具



飲相攜繼繼薄暮而母歸入門見迥在內忿然作色曰吾女良家處子汝何敢無禮相污迥無詞以荅但泣拜引罪父之姥忽易怒笑曰汝既犯吾女無柰矣當遂為吾壻則可解才爾則縛送官矣迥思已未娶又畏成訟唯而從之姥曰若爾無庸歸少留旬日吾自遣信報爾父母於是遂諸位僮夫婦殊慙迥惟防禁甚密母子更迭守視不許出中門但兀坐飽食而已一夕未寢連聞扣戶聲姥啟扉有男子婦女三三十輩扶攜而來有得色言曰城內某坊某家今夜設大筵宜往赴姥呼女同行而指迥告衆曰柰此郎何或曰階往何害乃空室而出迥深憂疑之而弗敢問

俄頃到城門門閉已久衆藉、謀所以入燒聳身穿隙而  
進衆與迥隨之皆無礙及至市燈燭販鬻與平日不殊到  
所謂某家方命僧施法食三大斛衆拱立環繞爭搏取恣  
食至於狼奪迥駭曰吾許時乃為思憐而始大悟挺身走  
入佛座下跼伏不動望視同來者詭形怪狀皆鬼也競前  
挽使回迥不應燒與女眷眷不忍釋至互相詆悔流涕唾  
罵乃去天將曉此家屏當供器見而驚曰有奇鬼在此敢  
火照之迥出具道本末迨旦送之歸家家人相視號泣謂  
一去半年無處尋訪以為客死矣調治數日乃復人形驗  
驗故處但荒榛蔓草耳

徐

鬼小娘

福州黃岡人劉監稅之子四九秀才取鄭明仲司業孫女  
淳熙初女卒越三月塋於鄭氏先塋之旁既掩壙劉生適  
送客飲於庵中忽一蝶大可三寸又似蟬飛舞盤旋於左  
右十數匝劉異之戲言得非吾妻乎倘真途有知當集吾  
掌上蝶應聲而下集於右手間移刻乃去遺二卵坐客爭  
起觀劉呼一婦使藏之且嘆且泣少頃一婢來舉止聲音  
全類鄭氏衆初以為狂至曉還家啜粥劉篋取冠裳釵珥  
被服如所素有仍歷數其夫某事而非果其妻有何過某  
僕有何失皆助的不訢夜則登主榻如鄭生時明旦區理

家事而後松莊祖簿書尤力親嘗曰為鬼小娘其父豈田  
僕也嘗牙倪女女不復待以父禮呼罵之曰汝去年負薪  
若干斛何為不償今他僕執而捷之如是五年劉生空得  
即時洗然如舊詢所見皆莫知

程喜真

新淦人王生繼為閭閻庶民而稍知書最喜觀靈怪積青  
鎖高議神異志等書紹熙二年三月出郊遊春忽起妄念  
謂往古以來有多少奇怪靈異之事我未之見也今此處  
鄉村迥野豈得無之誠願一覩正思暮間一美女信步  
前敘客道萬福王問其姓氏答曰我是城中程虔妻

小名喜真被媽媽嚴切每日定要錢五千如不及數  
鞭打喫受不過不免將身逃竄未有歸處幸遇郎君不知  
可能收留歸宅供婢妾使喚否王生方二十六歲雅愜所  
望但以父母在堂不敢帶入語之曰我欲權寄汝在守墳  
僕家數日却營辦道路盤費相攜去外方穩便團聚汝意  
何如女曰諾乃挾輿偕行置於所親張官人塚舍三取父  
錢百千買小舟載女東下而駐於豫章適宜商販濟時度  
日久而消折殆盡女素善針黹自繡額簪之屬出售至三  
年八月在市告閑坐有雲將馬過人過而顧之謂王曰此  
女子非人懼為鬼不則今君之身妖氣充滿禍至无日不

可不應吾能行一 留法書符救人當為任此責即研殊情  
符一通付之上 遠即時藥與司命王奉其戒納符於中  
女色變股慄俄雷火燁燁從竈中出徑入房室霹靂中  
女起大叫王走視之寂無人矣

### 睢右卿

睢右卿海州鉅平人父祖以農桑為業至右卿獨觀不  
作文賦詩為鄉里稱道年甫二十娶同里房秀女女  
而慧紹興辛未染疫疾而卒塋鬱州東山之阿雖  
變殊不能堪月夕花朝未嘗不興念是歲冬與一  
山省親過襄陽聞朝道傍莊舍遺僕就宿即解書卷

扉半掩寂無人聲進抵中堂不聞煙火氣唯小童睡於  
庭下井坐久餒甚無由可辦食從童求之童入報俄酒肴  
畢集一少婦粧飾華美歛客前拜與同席睢愕然細視之  
乃故妻也然不敢發問酒數行婦曰與吾夫相別累月痛  
念不啻忘膳方悽惶間喜於延納恍如醉夢中弗記其死  
撒蝶如平生欲訖就寢繾綣情通當晝亦迷戀遂一住十  
日不言去婦忽慘顏言我已別嫁人了君不宜慮此睢始  
大悟猶與之惓惓共被熟睡既覺則身與僕皆卧於櫛櫟  
之中櫛櫟之下嗟惋還鄉為之脩設水陸齋以資冥路竟  
怏怏成疾以死

崔威

陪陵崔威少習靜家於相州居常葺理園林獨在齋中夜  
雷雨後忽有一女子年十六七踰垣而入擁之入室問其  
所從來而終無言威疑其遁者乃深藏之將旦而斃威驚  
懼未敢發乃出於里內占其失女家須臾有奴婢六七人  
喪服行語若有尋求者相與語曰死尚逸况生乎威從而  
問之對曰郎君何用問固問之乃曰吾舍小娘子亡來日  
昨夜方殮被雷震尸起忽出不知所向威問其形容客  
服皆是宵遁者乃具昨夜之狀引至家驗之果是其尸  
衣足履皆污泥其家大異之歸將塋其尸重不可致威



奠酒祝語之乃去

嚴尚書

嘉興優人頗得名勝暮一舟泊其門言湖州嚴尚書相公  
招戲促請登舟優從之行食頃至一處華居敞爽陳設甚  
豐燭光下冠裳揖遜者二十許輩談吐詳雅皆朝紳逸老  
也即席召首優別曰吾知汝輩伎精絕然不可鳴金鼓老  
人衰態爾勿訝也優拜命唯謹喧笑甚濃所餽食優人者  
亦香潔可口戲方酣一優聞隔窓呼聲心念巨室不應庖  
逼太近就隙窺之見庖丁走卒皆竒形異狀或朱其髮或  
靚其軀或角而髯或翼而喙其斲刀縷切又皆死人頭足

之類也大駭竅以告同儕次第未親所親皆同優怖無以  
為計為首者約戒悉作戰伐以出金鼓齊振呼聲震動座  
客並為改容俄而聲甚悉下堂走散燭亦都滅仰視星光  
滿天身在叢林古墓之下藉草待旦各噦出夜來所食為  
是人肉其優有醉寐者鼻皆窒泥明旦視墓道云尚書羅  
公神道乃國初戶部尚書嚴震直也徒行二十里得人家  
告以故人云所見一舟飛渡前港怪舟上人無足乃知諸  
郎為鬼迷也

### 李陶

天寶中隴西李陶寓居新鄭常寢其室睡中有人

語

驚起見一婢袍袴容色甚美陶問那忽得至此婢泣謝女  
郎欲相詰頃之異香芬馥有美女從西北隙壁中出至牀  
所再拜陶知是鬼初不交語婦人慚忤却退婢慢罵數四  
云田舍郎待人故如是耶令我女郎愧耻無量陶悅其美  
色亦心許之因給云女郎何在吾本未見可更呼之婢云  
來又云女郎重君舊緣且將復至勿復如初可以殷勤也  
及至陶下牀致敬延止偶坐須臾相近女郎貌既絕代陶  
深悅之留連十餘日陶母躬自窺覘累使左右呼陶陶恐  
阻已志亦終不出婦云大家召君何以不往得無坐罪於  
我陶乃詣母母流涕謂陶曰汝承人昭穆乃有鬼婦乎陶

云改之自爾留連半歲不去其後陶參選之上都留婦在  
房陶後遇疾篤鬼婦在房謂其婢云李郎今疾亟為之齋  
何當相與往省問至潼關為鬼關司所逼不得過者數日  
會陶堂兄亦赴選入關鬼得隨過其夕至陶所相見忻悅  
陶問何得至此云見卿疾甚故此相視素所持藥因和以  
飲陶陶疾尋愈其年選得臨津尉與婦同衆至舍數日當  
之官鬼辭不行問其故云相與緣盡不得復去言別後  
自此遂絕

京娘

章丘暨彥穎以乾道庚寅秋省親臨濟回天色未曉

補如

味冥晦謂為日暮求托宿之所得一邸店而居焉修德所  
內一女子推戶欲入問為誰握手不荅且掩其口暨在焉  
旅深悅慕其貌又密問之對曰我即南隣京氏處女也知  
爾至此故竊相就暨大喜留與其宿未晚促起程因隨歸  
里情好轉篤月之曰京娘經歲餘同一家出遊野外見墓  
祭者臂列紙錢忽大慟曰未知我父母曾為我添墳上土  
否眾駭而扣之不肯言晚歸舍亦默中宵長嘆執暨手曰  
我實非人死去已久但精識不泯得以周旋世間與君有  
夙契得偕伉儷之歡茲暫請別明年今日當再會面於郊  
矣遂趨出不見及期果遇之泣叙睽睽暨挽與歸辭不可

曰會合有時非由我也我便去只遣一僕相隨君不宜生  
乃如之僕躡步可三里許抵茂林女人其中有數侶伴出  
迎載以驢而逝暨憶念成疾竟致淪喪臨終猶去春稱克  
娘不已

### 裴徽

河東裴徽河南令廼之兄子也天寶中曾獨步行莊側塢  
中見一婦人容色殊麗瞻靚豔佚久之徽問何以獨行  
云適婢等有少交易遲遲不來故出伺之婢有才思以  
詞相調婦人初不易色亦獻酬數四前至其家邀徽  
遂守宏麗入門後聞老婢怒云女子何故令他人夢

相過

中寧有此事女辭門有賢客家人問者甚衆有  
門微辭謝舉動深有所士風須臾張燈施幕邀微入坐侍數  
人各美色香氣芬馥進止甚閑尋令小婢子出云裴郎何  
須相避婦人出不復入微竊見室中甚置設綺張錦茵如  
欲嫁者獨心喜欲留會腹脹起湊廁所持古劍可以辟惡  
廁畢取果劍紙忽見劍光粲然執之欲迴不復見室宇人  
物顧視在孤墓上叢棘因大號叫家人識微持燭尋之  
去莊百餘步瞪視不能言方悟爾

新繁縣令

新繁縣令妻亡召女工作古所

有婦人婉麗殊絕縣令

悅而留之甚見寵愛後數月一旦恻惻言辭頊咽令怪而問之曰本去村至身方遠適所以悲耳令曰我在此誰如我何第自飲食無苦也後數日求去止之不可留銀酒杯一枚為別謂令曰幸甚相思以此為念令贈羅十疋去後恒思之持銀杯不捨手每至公衙即放案上縣尉已罷職還鄉里其妻神樞尚在新繁故遠來移轉投刺謁令令待甚厚尉見銀杯數竊視之令問其故對云此是亡妻棺中物不知何得至此令歎良久因具言始末兼論婦人形狀音旨及留杯贈羅之事尉憤怒終日後方開棺見婦人化羅而卧尉怒甚積薪焚之



顏鬼子

南京浦口守禦指揮顏生者弘治初轄漕舟入京阻風於高郵湖有漁舟過之呼市其魚覩舟尾一女子絕豔年可十七八雖衣珥不完而其足纖甚顏心動呼漁翁問之翁曰是某幼女亡母無依因與偕出命女登船舷再拜顏以二帊賞之既去思之不置命旗甲往探之曰汝肯舍此女為吾主侍人乎翁曰弱息雖愚不足辱大貴人其誰敢拒遂命顏大喜即以二十金聘之翁送女入舟歡飲而去其女賦性婉順舟中人交慶以顏之得其妻也抵京後事挈之歸其母與妻又悅而厚待之歲餘生一子其夫人尋卒

以力為工室姻族號為賢婦女每朝粧必閉門塞竇絕不  
令人見一日顏未明而出女叱其婢將兒出外吾欲梳頭  
婢疑而窺之見女兩手取其頭置膝上梳粧粧畢後置於  
項却後故態而坐婢驚走白大家夫人鬼也其母不信叱  
罵其婢婢言不敢妄也乃拉其母同觀果如所言母悔以  
告顏且曰此妖物盡謹避之顏大不樂曰母嫌我妻正言  
誚讓可矣奈何發此不根之詞母曰非也女當自觀明晨  
顏佯稱他出潛歸伏閤外而覘焉果見此女手取其頭置  
案上替花即大呼排戶以入女倉皇遽入牀下而隱  
首人謂體也急取其子驗之無他異後一年復以

高郵魚翁已不可得問之同儕云初此女附板橋  
至自云渡舟翁留之而托言已女也正德中顏生過其地  
忽大風晝晦有頃而霧遂得疾歸卒於家人復疑其為鬼  
所致云其子今饒父官人月之曰顏鬼子

七五姐

房州人解三師所居與竈秀才書室為隣一女七五姐自  
小好書每日竊聽諸生所讀皆能暗誦其父素嗜道教行  
持法書女遇父不在家時輒亦私習年二十三歲當淳熙  
十三年九月招歸州民施革為贅壻革留未久即出外作  
同至十五年四月通三師書因寓密信告其妻曰我在汝

字日為丈人丈母凌辱百端况於經紀不遂今浪跡汝寧  
府汝獨處耐靜勿萌改適之心容我稍遂意時自歸取汝  
女觀畢掩泣即日不食奄奄如勞瘵以八月死革不知也  
後兩月正在逐寧旅舍忽見女來驚起扣之曰自房陵抵  
此千里之遙汝單弱嫻人何以能至荅曰緣接得汝書後  
愁思成疾父母不相憐惜反行責罵已寫一帖子置室中  
託言投水切莫相尋由是脫身行乞受盡苦辛兩腳皆穿  
僅得見爾革視其經行霜雪中衣履破碎拊之而哭攜手  
入房飽以肉食及買衣與之遂同處於彼革資囊頗贍至  
紹熙二年冬欲與妻還三師家堅不可乃還歸州明年

月解師隣人田已驚言七五姐亡去三載何由得生身却  
在此女曰我詐父母亡赴水而潛來訪施郎非真死也田  
大感訝仍不欲書言及房陵為三師道所見三師不信但  
舉女樞火化尸朽腐矣四年革遷居荆南明年解三師始  
聞之遣男持書信驗視見革與妹情甚好洽住數月相率  
來房州解氏喜置酒召會諸親諸親共云七五姐不幸夭  
逝於今七年且又焚化了此殆精魅假託將必為施郎不  
利宜思其策三師心為動明日招法師來考治女怡然自  
若法師書符未成女則書一符破之法師再書靈官捉鬼  
符女作九天玄女符師之法師不復施他技撫劍顧之曰

汝的是何精靈耶女曰我在生時盡讀父法嘗又於夢中蒙九天玄女傳教我返生還魂之法遂得再為人求得佳世吾常有濟物之心亦不曾犯天禁忌爾過愆甚多有何威神治於我法師不能答而退女見父母親戚如初慶元元年解氏盡室游翫郊野到女塋處漫指示之女大笑女走入山鬼乃絕

廣鑑異編卷之三十三

印月軒主人彙跋

鬼部二

王煌

太原王煌元和三年五月初申時自洛之緱氏莊乃出建  
春門二十里道左有新塚前有白衣姬設祭而哭甚哀  
微覘之年適十八九容色絕代傍有二婢無丈夫侍婢  
小娘子秦人既筭適得東裴直未二年裴郎乃遊洛不  
小娘子訝焉與某輩二人偕來到洛則裴已卒矣  
於此故來祭哭耳煌曰然則何歸曰小娘子與裴  
夫婦

歸頃婚禮者外族其舅已亡今且駐洛必謀從耳煌  
曰煌有正官少而無婦莊居緹氏亦不甚貧今願煌  
試為咎違婢笑徐詣姬言之姬聞而哭愈哀婢牽衣止之  
曰今日將夕矣野外無所止歸秦無生業今此郎幸有官  
官而年少行李且贍固不急於衣食必欲他行捨此何適  
若未能抑情從變亦得歸休齊何不聽其言耶姬曰吾結  
髮事裴今客死洛下綢繆之情已隔明晦粉身碎骨無謝  
裴恩未展哀誠豈忍他適汝勿言吾且當還洛其婢以告  
煌煌又曰歸洛非有第宅決為客居於緹何傷婢復以告  
姬顧日將夕歸無所抵乃歛哀辭煌言禮欲申哀咽良久



煌召左右飾騎與煌同行十餘里借宿彭婆店禮設別榻  
每聞煌言必嗚咽而泣不敢不以禮待之先曙而到芝田  
別業於中堂泣而言曰妾誠陋拙不足辱君子之顧身今  
無歸已沐深念請備禮席展相見之儀煌遽令陳設對食  
畢入成結褵之禮自是相歡之意日愈殷勤觀其容止婉  
婉言詞閑雅工容之妙卓絕當時信誓之誠惟篤而已後  
數月煌有故入洛洛中有道士任玄言者奇術之士也素  
與煌善見煌顏色大異之曰即何所偶致形神如此耶  
曰納一夫人耳玄言曰所偶非夫人乃威神之鬼也  
煌遂絕尚可生全更一二十日生路即斷矣玄言亦

救也煌心不悅以所謀之事未果白衣道人請歸冀意尤切纏綿之思不可形狀更十餘日煌復入洛遇玄言於南市執其手而告曰郎之容色決死矣不信吾言乃致如是明日午時其人當來來郎死矣惜哉惜哉因泣與煌別煌愈惑之玄言曰郎不相信請置符於懷中明日午時賢魔入門請以符投之當見本形矣煌乃取其符而懷之既皆去玄言謂其僕曰明日午時芝田妖當來汝郎必以符投之汝可視其形狀非青面耐重鬼即赤面者也入反坐汝郎郎必死死時視之生死耶即死耶其僕潛記之及時煌坐堂中芝田妖果來及門煌以懷中符投之玄變面為耐

重鬼、執煌已昏矣問其僕曰汝主柰何聽妖道士言令  
吾形見及梓煌卧於床上一踏而斃日暮玄言來假之煌  
已死矣問其僕曰何形僕乃告之玄言曰此乃北天玉右  
脚下耐重也例三千年一替其鬼年滿自合擇替故化形  
成人而取之煌得坐死滿三千年亦當求替今既卧亡終  
天不復得替矣前觀煌屍脊骨已折玄言泣之而去此傳  
之僕人故備書焉

褚必明

鎮江褚必明醫人也少集舉子弗偶乃棄儒業醫歷年  
歲黃之精藥察藥餌之君臣遠近迎接者絡繹不絕

稱國手云正統乙巳因視疾往遠村歸抵中途天色已暝  
俄大雨如注雷與電交作風送雨聲懷必明甚怖不能前  
進俄見路傍一叢林翳翳可依疾趨避之至則昂然一居  
所且燈燭有光必明見之大喜過望隨扣其門忽見一丫  
鬟秉燭而出問曰客何來必明曰夜深迷路且值暴雨欲  
假宿耳丫鬟喏喏引至中堂入報少頃一女盛粧出迎花  
容麗西子月貌賽姮娥丰采動人異香滿室年可十八九  
接必明叙禮畢坐分肩主言詞舉止悉中矩度茶罷女起  
問曰官人尊姓閥閱何居必明揖曰僕本郡鄙人以醫為  
業因遠視疾迷路至此暫借貴宅一止宿未審客否女即

半昔之既而泣下曰妾早喪嚴君鴛幃失偶即今春秋十八矣每因時而感嘆恒覩物以傷情詩云趨：阜螽嘒々草蟲微物遇時常能感興矧人為萬物之靈反獨守閨房而空老耶妾之慨嘆者殆此耳必明聞言大悟乃徐言曰日月逝矣歲不我與青春易失良晤難期且男女居室人之大倫故詩咏閨雎易首咸恒河間女子非不足稱而西廂佳人尤企仰止耳娘子年芳美貌何患無配偶不棄生敢效魚目之混珠也女笑而謝曰誠良緣事出天定非人耳即攜生手共至廢欄見壁中挂採蓮曲一幅詩乃其所自製者生朗誦之曲曰采蓮朝下湖西曲短袂輕衫

粧束小紅艇子駕雙橈蕩破搖搖鏡光綠荷葉  
雲死水兩兩護波紋荷錢却喜似儂鈿藕熟  
湖頭昨夜西風雨沙嘴新添三尺水翠倒紅翻  
相向愁波心半露青蓮子采蓮復采蓮回舡  
止迎浪不惡歸去遲只嫌明月上明月圓湖  
水秋清光滿面照人羞郎家只隔湖南宅咫  
尺橫波日夜流湖南後湖南彼岸石頭巖欲  
上無由上掩面空自慚閣誦既畢深贊其妙  
遂解衣就寢極其歡美彼此纏綿之私情固  
有不待言者久之女復請曰與君一夕夫妻  
猶勝百年姻眷君前日過此毋忘舊情可也  
生心疑其言已而聞雞鳴聲女辭起衣生復  
就睡夢中

不覺一張目但見天色爽明日光映體亟起視之乃坦卧於一荒塚間焉

### 三趙失舟

淳熙十二年宗室中有叔姪三人自臨安調選歸其所居同邑當四五月之交共買小舟經吳興過溪中一灘日午風大作天色晦冥若有物執其柁即時淪覆幸水淺得不溺死既達岸茫不知為計俄一籠漂至前視之則叔勅諸袍韉之屬雖遭淪浸畧不汙濕叔甚喜二姪泣曰叔無所憂恤柰我等何繼又一籠至二姪文書在焉日已暮叔宿村舍凌晨徒步而出見田父荷鋤治地望其舍星

之告以故父曰何不往問趙法師可知底蘊且語其居處遂行訪問亦宗室素相善者趙歷扣曲折云被乃小川瀆何能壞舟舫必有異吾行制神鬼術當相為考召立可見矣作法纔畢鬼物已盈家其為首者蓋向所遇田父也趙責數之仍索舟中物一一皆在悉為此鬼家屬服用若郡城所謂冠珥首飾則婦女掩為粧具趙怒罵曰汝既溺人舟又竊取所齋安得逃罪欲行繩治次對曰某忝為當界土地前此數日被城隍司公牒指名覆此舟諸物皆據牒交領惟三人誥命乃書制非籍中所載物旋送還之矣牒尚見存可以驗視趙取而明之竟無以罪於是釋使



去

隱隱客

漆梁士人林森字秀實攻苦讀書汲汲以功名為念惡城  
市喧雜於村野營一室每夕脩業至三鼓忽念下有人聽  
其音則女子也呼曰功名富貴真難致讀書中夜何曾睡  
時月色明潔傍無僮奴知其為異叱之曰汝何鬼耶故以  
半夜來相戲侮笑曰我乃南陵仙隱客吾父令我為君婦  
森望其容儀甚美啟戶納之而出語詈責女曰無用生  
心我只是南陵王知縣女先人已沒有遺文在此處  
尋思舊故命我嫁君吾家更無他人至於以室女

媒自獻用是不欲白晝來因出一紙書示森意其  
也森年少介處喜於得配遂留共寢至旦而去自是不聞  
朝暮或經月不窺外庭森如醉夢迷罔了不復覺其所屈  
往來踰年生一子森因抱拊嬰孩謂女曰我睽為汝家婿  
而不一到汝家宅於心常不安盍偕往乎女不可森始疑  
焉自念昔聞盧充幽婚得無近似即訪於近隣聞王知縣  
宅安在皆曰不在此惟有女塋於南岡上今二十年矣森  
拉其人同詣墓次見一窠如鼠穴穿徹於中懼而歸舍女  
正卧床上憾之森具以所見扣之默無一語若有愧容挾  
兒徑出森買酒奠其墓且以石窒穴泣而別去明日還城

揚州興化縣士人孫木與五六友乘舟夜行至水窪無人處一白衣男子求載衆念此地非人跡所經寧有夜半附舟之理必異物也因紿之曰請下舡但舡中人衆必暫卧舡舡內乃可容男子曰亦可泊舟登焉甫入衆開板橋入舡覆目卧其上以壓之至五鼓求出曰我有事之親某處乞停舟先登衆不應即漸天曙於內大呼求出衆固不應至日高啟艙視之不見白衣乃得大槓離舟某處供早膳矣攜詣揚州市肆易酒十尊而歸

龍其難忽失去亦不悟其魅也他日木又以事過其  
衣如前求載衆乃令其入艙乃笑曰爾又要將我換酒乎  
衆大笑進亦揶揄而去

張生

張生餘慶年十四其老家奴王某有女年十三貌美嬌  
相得遂有巫山之講且曰吾它日為官則以爾為次夫人  
其女還往因偕至十六忽有孕欲產其父不知其為何人  
種也叱責其妻何為不守視且女以此今其夫家刻期  
成婚矣奈何母亦不諭其故父怒其鎖之一空室子綰一  
練令自縊女啼呼乞命而人莫能勸止者遂就死焚其屍

得是胎焉衆共嘆惜餘慶妻復飲泣而已然家衆多知者  
惟乃祖即中令約供父母不之覺此老乃以其妹嫁夫宗  
是後餘慶時二見此女紅裳綠衣於靜中現形如此非一  
及餘慶將娶又見女來賀曰大舍成親乎吾當以一白羊  
贈及成婚三四旬枕下忽一人臂扶之以為妻之臂也問  
之荅云無有餘慶心知為女不敢言此後密室獨處往往  
見其來然不覺亂追病瘳且死頻二盛粧而至至則登  
床乃不能推乃祖延一道者教以脩煉術夜半持香  
燭叩其夢中自呼喚聲揭被視之遺精在席道者  
以告道者曰君欲成仙者一  
一

乃翁前三月必調攝見效而君有此重責  
時十二也道者向空祝曰君張生與以賴子我事何所大夙緣未斷其  
陽壽合終今夕耳至不當失則舍之而去其夕餘慶樓見  
此友至力求歡好餘慶坐以釋之九三夕不肯就寢十五  
日亡年僅二十九

書廿七

閩中士人王克已居華亭以教學為生淳熙初有宗室趙  
通判在烏戍約之為館客久未得往因閑步一嶽廟遇一  
婦人緩行綽約明媚一女僕持小青蓋仍挈合詣列位再  
拜焚香畢舉而出是日適無他人遊玩王生隨以行可數

十步婦人回顧曰先輩姓王驚喜拱答曰竟已姓王徐問娘子為誰氏笑而弗應俾視所持扇上有書廿七二字王疑非良家且人無姓書者未及詳語婦人取香合付之曰欲此物否曰幸甚既得之婦徑前進度一里所入小寺人跡稠雜遂失所在婦容顏色端重雖與客及酌報略無蕩心而王迷念頗切殊往來於方寸不置後數日趙方遣僕馬持書來迎牘背批廿七日始大嗟異旋書館每捧香合常置几間家婢送茶至生童處訝其物全似主母時時中者歸言之趙取驗視信然亟詣王扣所從得初猶諱隱建於再四多為盡述曩日所親聞其服飾狀貌

亡妻小寺者敢塗廬悲惋啜泣趣議舉塋啟殯之終  
一小竅僅容指云

棺

來儀

高郵張同知世文有奴子來儀年弱冠使之運小舟請客  
中流旋風大作舟幾覆衆為懼然居數日忽見空中一女  
子身首皆作宮裝自空而下云我天仙織女也愛汝俊少  
欲為夫婦來儀不從欲執而鞭之久之乃去明日又不至  
至者二僕者青衣小帽號曰先鋒一名張寶一名土友先  
令二僕下報或持書一封曰仙姬至矣如此非一口張公  
里中有王氏女以夫貧不娶夫死自縊而死張嘉其節為



言於有司欲表其間自意此童子得非因王氏之故乃為  
怪耶言才已訖方即言我王氏閨女也感汝意厚故來就  
汝汝何用固辭童應不從張乃為文祭女言汝從一而終  
方有鄉曲之與奈何為此自污將為人唾罵或他鬼託汝  
以假名亦不可不訴諸天曹治之祭畢不復至

### 鬼國母

建康巨商楊二郎本以牙僧起家數販南海往來十有餘  
年累資千萬淳熙中遇盜於鯨波中一行盡遺害楊歸家  
鑿水得免逢一木抱之沉浮自分必死經兩日漂至一島  
拾而登岸信脚行抵一洞其中男女雜沓聚坐聽講

抵多裸形而聲音可辨認一婦人若最尊者輒為羣  
侍衛頗眾駭曰此間似有生人氣遣小鬟出探則見楊遽  
走報母令引當前問之曰汝願住此否楊自念無計可脫  
姑委命逃生應曰願住母即分付鬟為治一室而使為夫  
婦約僅二年久飲食起居與世間不異嘗有駛卒持書至  
曰真仙邀迎國母請赴瓊室即命而出自此旬日或一月  
必往其衆悉從楊獨處洞中他日言於母乞侍行母曰汝  
是凡人欲去不得如是者累累致懇忽許之飄然履虛如  
離煙雲至館宇傳尊嚴敢陞為豐潔主者占位而坐鬼  
母導楊伏於桌幃戒以屏息勿動移時旦罷乃焚燒楮錢

漸次聞人哭聲盡聽之蓋其妻子與姻戚也楊從桌  
嘆家人名皆以為鬼物交口唾罵唯妻泣曰汝沒於六海  
杳無消息當時發喪行服招魂卜葬今夕除靈故設水陸  
做道場追薦何得在此莫是別有強魂附託邪楊曰我真  
是人原不曾死其道所值遇曲折方信為然鬼母在外招  
喚繼以怒罵然不能相近少頃寂然楊氏呼醫用藥調補  
幾歲頃狀始復故乃知佛力廣大委曲為之地楊至紹興  
中猶存

陳秀才

汀州陳秀才紹興中游學抵餘干入縣庫賦性怠慢而

陳

業又高邑中二富氏子弟皆勤苦篤志慕其才請與交游  
遂延到書館踰三四年不言歸名濡章彥聖知其有父母  
語之曰離鄉力學此意固可尚然遠捨庭幃屢喚不還何  
以副倚闥之望陳但唯唯終歲不暫出門戶朋友邀之行  
樂亦不肯從或勉強陪隨旋踵即返人益證其謹飭初不  
他赴慶元三年二月忽訪彥聖求屏却諸生拜而請曰聞  
俗娶婦至難況於寒士某所以久於外者倘婚姻成遂誓  
不南轅聞吾王家有李女欲擇對仗先生一言立可得矣  
彥聖駭怪曰彼家原無笄女若託身其舍館不應萌此念  
豈病狂耶陳毅然作色某那敢妄其女素常相窺覷彼此

屬意已久即探襖取衣巾帕篋數種曰此其所與者也彥  
聖不得已為詰富氏審訂居實知為鬼迷富氏子弟孝不  
復可留命僕治行李厚其資賄遣之出回視卧榻若對  
婦人道離別語哽咽不能去纔行狂疾大作叱送僕退擲  
裝囊於市橋石欄干邊危坐七晝夜不飲不食縱值風雨  
亦不動搖衆士慮其死亡且惡傷同類列狀白邑宰桀初  
使傳誦遙押歸汀州桀不聽置之於齋中迄今神采如舊  
富氏言數年前有一寵妾終於彼處陳之所遇者蓋其鬼  
去

縣大小娘子

吳興孫提舉家居臨安既沒之後妻與二子五女孤弱同處女皆美色長者先亡第四女為同宗養女第五女流落於永陽縣主後院乾道元年浙西大疫孫兩子并婦及弟二弟三女死焉妻慮禍未艾以為長女墓不吉所致遣所親少年魏二官人往新市舉焚其柩魏既至以告守菴老尼尼勸止之曰今年天行熾毒誰家不壞人口大小娘子入土數載幸自寧帖豈忍無故撼其朽骨以起泉下之冤憤哉魏曰吾亦何心但奉宣夫人命為此詎容坐回尼閉拒再二不能過乃曰待與尼說明旦來可也魏莫能曉所言姑應曰諾遂去此女蓋自葬之後常夜出至尼房間說

耐谷聽其誦經迨至四

是夜亦至尼告之曰有一

因緣不廝當頗知之否女曰吾固知之煩師說與魏二吾  
門災咎於教當然非我丘墓所作望令歸白我母為罷此  
役如不動瘞冗却自保護兩妹教他安寧尼許之至明日  
具以語魏魏笑而不信曰烏有此事汝妄撰造嚇我耳  
喚工僕將力尼又請申一夕之期纔入夜女已至曰  
二不聽我語但一任渠所為魏竟詣彼處掘塚斧其柳  
揭蓋板女奮身起坐顏貌如生注目視魏發聲大笑魏  
慄如仆良久稍蘇急焚香謝罪復掩其柳孫氏之病漸  
愈

高氏婦

鄱陽柴步龍安寺原有高氏婦影堂不記何時所立寺輪  
捨重行分職香火紹興三年當安淨者主之悅慕畫像因  
起淫佚之想每夕禱之曰娘子有靈不惜垂顧如是累旬  
一日黃昏後忽婦人身披素衣立於佛殿角顧之曰亦  
我者乎安淨以不識也敢問為誰婦曰無用見誥我今宵  
錯到此尚無投跡之地淨曰妾不願就正恐不如意耳婦  
曰但得相容一身又何所擇淨即邀入其室請暫寓止婦  
曰既占汝床汝却宿何處曰不敢言是時房內無燈遂相  
與同寢聞五更鐘聲遽起約今晚再會往及半月淨頗疑



其所從來且未嘗分明觀厥狀一夕至差晚適明燈在  
婦問何故有燈曰方書寫着經文疏了即便去之淨始得  
熟視全與高氏像同燈既滅乃扣鄉里姓氏不肯荅淨曰  
豈非高夫人乎婦曰何必苦苦相問我平生本端潔之人  
緣汝祝禱不已故爾犯戒今既相認誼難復來料因緣只  
止如此耳亦情分太淺薄矣隨語不見自是遂絕

閻庚

張仁亶幼時貧乏恒在東都北市寓居有閻庚者馬牙齒  
子之子也好善自喜慕仁亶之德恒竊父資以給其衣食  
亦累年矣荀子每怒庚云汝商販之流彼才學之士於

何有而破產以奉仁亶聞其辭謂庚曰坐我累君今將適  
諸白鹿山所勞相資不敢忘也庚又為仁亶胥附之友心  
不忍為謂仁亶曰方願志學今欲偕行仁亶竒其志許焉  
庚乃私備驅馬糧食同去六日至陳留宿逆旅仁亶舍其  
內房房外有牀久之客後至坐於牀所仁亶見其視瞻  
非凡謂庚自外持壺酒至仁亶以酒先屬客客不敢受固  
屬之因與合飲酒酣歡甚乃同房而宿中夕相問行李客  
答曰吾非人乃地曹耳地府令主河北婚姻糾男女脚仁  
亶開視其衣裝見袋中細繩方信焉因求問已榮位年壽  
鬼云亶年八十餘位極人臣後問庚鬼云庚命貧無仁祿

仁亶問何以致之鬼云或絆得佳女配之有相當能得耳  
今河北去白鹿山百餘里有一村中王老女相極貴頃已  
絆與人訖當相為解彼絆此以成閭侯也第速行欲至其  
村當有大雨濡濕以此為信因訣去仁亶與庚行六七日  
至村遇大雨衣裝濕汙乃至村西求王氏舍焉款門久之  
方出謝客云家有小不得意所以遲遲無訝也仁亶問其  
故云已唯一女先許適西村張家今日納財非意單寡此  
乃相輕之義已決罷婚矣仁亶等相顧微哂留數日主人  
極歡仁亶乃云閭侯是已外弟盛年志學未結婚姻主人  
辭以田舍家然有母色仁亶固求方許焉以馬駟

為贅數日成親畢留閭侯止王氏仁直獨往主入  
其後數年仁直遷侍御史并州長史御史大夫知政事  
庚累遇提挈竟至一州

賣魚吳翁

蘇安中瓦市賣凍魚吳翁與一子并婦同居晚得孫女醜  
兒愛之甚適周辟翁死淳熙二年三月婦在門洗衣聞人  
呼聲舉頭則翁也死已九年矣婦昏々如醉全不省記翁  
問小乙何在曰出市賣魚矣翁曰我今在湖州市第五廟  
邊做經紀將汝治魚刀來婦取與之問醜兒所在指示之  
翁呼其名隨仆不省翁亦不見矣急喚夫歸醜兒已死翁

人參於德壽門外遂將女柩塋翁墓下吳生欲驗翁踪跡  
後三日往北園訪之八茶肆問一媼曰有吳翁賣魚今日  
不來情原棚下大紙傘曰是其主處也遂日極賣得此老  
數日前却抱得十歲一個女兒來央我與他梳梳吳云其  
所居何處望告我我即有親欲見之媼曰不曾詢他住址  
但每日時曉來過午即去吳悵然而返及北園已閉門乃  
往同行鄭二家告之故不覺淚下鄭曰世間安有是理汝  
且寬省莫成狂痴留之宿明旦復詣茶肆少焉望見翁首  
戴一盃左手携醜兒醜兒挾三脚木架來吳趨出叫翁  
不答即携女去吳起逐之行急則翁亦急行緩則翁亦

常相隔十步許值軍人負草來隊伍寨望遂相失  
奈肆肆媼云吳翁原來是汝爺適怒告我云極怪汝不喜  
相見所以走去吳還家與妻言欲與偕往冀得再遇一守  
一逐當可及隣里止之曰汝只為一女故如此安得死人  
能出賣物宜一切割斷勿復為念吳乃止越兩日別有軍  
卒款門語其妻曰吾營寨在龍山白塔畔寨前賣凍魚吳  
翁倩我來說今索女孩兒衣服青羅衫紅絹中衣并紅鞋  
之屬妻記亡女實有之喜甚消息真實挽卒少駐俟夫歸  
辭曰吾負隸兵籍今日當請糧不敢留汝家自送往可也  
卒去而夫歸迨旦夫歸請龍山逢時卒邀與訪翁於所館

張木匠家尋之張指小室曰在此宿今日恰北出似聞欲  
入城取孫女衣服具問其翁女狀貌張言其狀儼是乃亟  
由赤山埠尾逐之過淨慈寺遇鬻紙者適相熟試問之曰  
一老翁領一小女來女要紙摸與之去未半里吳亟奔逐  
望前竟不見拊膺而歸隣人相勞苦之又勸焚其骨以絕  
妖妄是時寒食因上塚故瘞視之唯存兩空棺翁女之尸  
皆無矣其後影響遂滅或以爲尸解云

南陵美婦

邑治大門

宣之南陵在漢爲壽春縣古邑也民某生者貌甚醜  
之傍開酒店嘗以月夜出戶逢美婦人若自室中出

生即與笑語時東平郭亮高叔為宰生謂姬妾浪遊不敢  
應婦人前執其手徑趨店內生固市井屠沽而迷於色便  
留之寢旦而去他夕復至如是數月每至必有贈餉初得  
錢父而攜銀盞浸二及於餅壘所獲不勝多益疑為竊主  
家物然貪才溺愛不以為虞因往郊西行幹遇道人乞錢  
見生顏色枯燥語之曰汝滿面是邪氣將死於鬼手生驚  
悟弗隱盡以告之道人就近舍求紙三寸許書一符使貼  
於房門是夜聞婦人怒罵曰我以至誠待汝汝受我物亦  
不薄將終身是托何乃遽起妾心一旦如是我非畏符不  
敢入以汝背恩忘義將棄汝即怵然而去經數日復扣



門言曰汝不義已甚使人不堪明日夜當治汝又去生始大怖坐而須曉始徙於他房由此遂絕

周氏子

鄱城周氏子未娶獨寢處門下一室讀書抗志勤苦一夕夜過半有隱士看道服杖策窺戶稱姓名脩謁其狀奇古美鬚髯對坐相賞良久乃云如是踰月不以風雨輒來忽挾一女子至容色倩麗衣履華好立侍於側隱士笑曰吾嘉君少年而力學若此前程未可量故攜小女來奉伴於是三人鼎足坐隱士旋引去女令周吹燈解衣登榻隱士絕跡而女夜夜來嘗持一物饋周曰是熊膽也服之最能

明日可夜觀書周受而食之出入期年形體消瘦父疑而詰之始不肯言加以怒罵乃備述底蘊父即日挈之徙舍招醫診視云元氣耗散矣月十日將不可為遂進以丹補煖之藥歷時乃安

張京安

貢士張某知浙之遂安縣其子京安年十五隨之官有處州通判王君者安慶人以稽糧下遂安張侍留坐從容問幾男子張言有子京安乃曰君宅日令諸郡中一見既竣事還處州張遣京安見焉初甚喜問婚配未答云已聘某氏即慘然不樂曰已聘乎出文房具為省而遣之

解其意是時通判有女年十六以懷春不遂而病欲以歸  
京安而不許也其女不久竟卒停柩於承天寺有學子李  
生者嘗攜書自館中歸見一女子立於寺門招與揖問郎  
君誰家李生以告乃曰姊何姓曰姓陶寺隣東家子也聞  
子未婚能同吾啜茶否子辭以歸飯曰我同子歸因相與  
戲謔遂挈返舍父母不見也而生獨狂坐痴語忽忽如醉  
如此數日父問之不言父而去稍甦至即復然他日父  
伺其醒問之荅云陶氏女相邀交接不病也父乃扣寺  
覓之無所謂陶氏者散步僧室則有王氏女極名貌  
而其旁有桃一株乃其所托而稱陶氏者也猶告以

之女父痛一子致祟具牒訴於知府知府大笑以告王判  
令舉柩焚之其狀儼如生人蓋此女一念不諧費費以死  
而冥中猶能畢其慾債而息云

### 王上舍

建康王上舍以政和六年元夕與三友同出府治觀燈三  
友登山棚玩優戲王獨在棚下不肯前邀之弗聽蓋意有  
所矚見一姬緩步一女僕隨之衣不華妝不豔而淡靚可  
喜顧王微羞整飾冠若欲偷避王逼而窺之始撒幕首巾  
回面而笑王將與之語為友所牽莫能遂於是偕入委巷  
行人絕稀姬復在焉而友無所覩王託如廁押身相躡情

思飛楊因就與姬語姬曰我知君雅意但以寡居一第  
男無女只小妾同居蕭索之情不言可知君果有心異日  
願垂顧王曰吾方寸已亂何暇遷延攜手將與綢繆四顧  
巷陌燈燭車馬略無可駐之地念市橋下甃石處差可偷  
期乃野合而別道其所居某坊明日往詣姬出迎焚其有  
信留止通宵買酒款適王暫還學宮無日不往倘有故未  
期則飲膳俱廢浸以臞劣向之三友固詰其曩游具以告  
友曰此為妖異不言而知勿復沉迷以全性命可矣王  
醉而醒強自抑遏姬忽夜造其所責之我不幸已失身  
奈何中道相棄王第詞謝姬留歡如初王覺氣血

思與之絕乃從友寄寢文夢其來竟病風淫而卒

張守一

張守一為大理少卿平反折獄死囚出免者甚多後有白頭老人詣前拜謝曰某非生人明公所出死囚之父也無以報德僅有防身之末或能致耳俄有詔賜脯城中縱觀守一見士人家女甚美悅之計無從出試呼前鬼問曰能為我致否曰此易事然不得久纔可七日而已遂營靜處設帷帳有頃而至女驚曰此何處守一及鬼在傍給云此是天上因與款昵情愛甚切至七日鬼復掩其目送還守一私覘女家云女郎卒中惡不識人七日而醒

上乙

臨汝郡有官渠店店北半里許李氏莊王乙者因赴集從莊門過遙見一女年可十五六相待欣悅使侍婢傳語乙徘徊槐陰便至日暮因詣莊求宿主人相見甚歡供設亦厚二更後侍婢來云夜尚未深宜留燭相待女不久至便叙網終事畢女悄然忽病乙云本不相識幸蒙見招今叙平生義即至重有何不暢耶女云非不盡心但適出門墮垣而墻角下有鐵爬爬齒刺脚貫徹心痛至不可忍便出足視之言訖辭還云已應必死君若有情回日過訪以幽魂耳後乙得官東歸塗次李氏莊所聞其女已亡

人東列傳卷之二十一  
二  
自持酒饌至殯宮外祭之因而痛哭須臾見女繼之  
乙乃伏地而卒侍婢見乙魂魄與女同入殯宮一家  
為其婚焉